

1:144
WARBIRD SERIES

AIR REFUELING

KA-6D & F-14A™

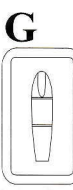
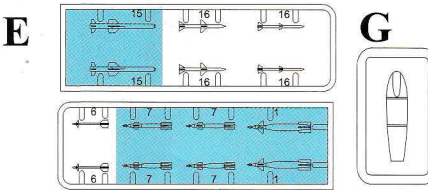
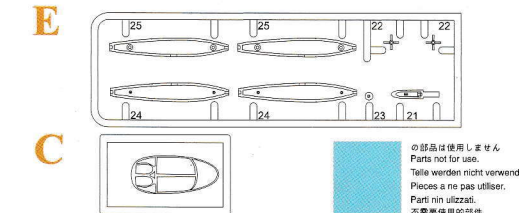
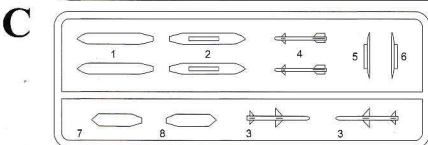
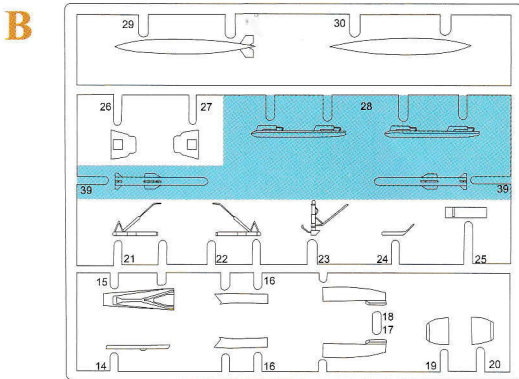
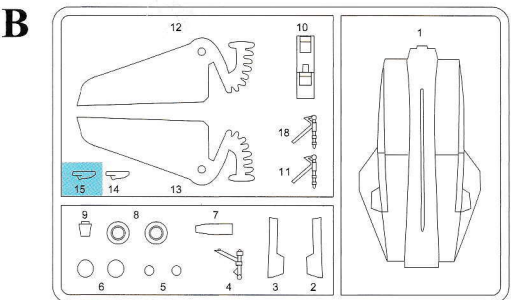
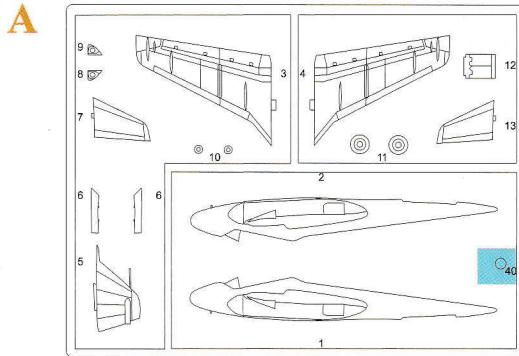
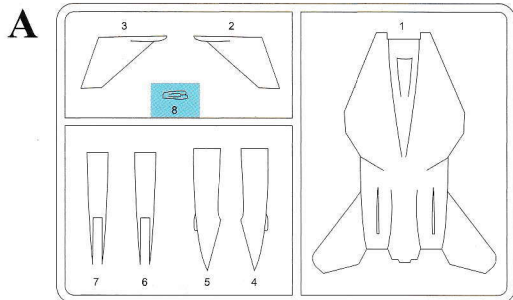
VA-35 Black Panthers VF-74 Be-Devilers

1+1
Two models in box



A-6 & F-14 is manufactured under a license from Northrop Grumman Systems Corporation.

KIT NO. 4595



この部品は使用しません
Parts not for use.
Deze worden niet verwendet.
Pieces a ne pas utiliser.
Parti nin utilizzati.
不需要使用的部件

組立ての注意
 接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時は時々息を止めて換気室に換えてください。
 塗料指定の色は GSI CREOS CORP. Mr. COLOR の番号です。
 接着剤や塗料は入っていない状態で別にお買い求めください。
 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
 組立図のサインマークは下の説明をごらんください。
《注意》
 ・勿近火気使用用塗料や油塗、並打開窓戸保持空気流通。
 ・■ 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR の青色編號。不包括膠水及油塗。
 ・自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小挫除去多餘的膠料。
 ・各圖型的合套可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG
 ・Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
 ・Der ■ der Farbzeichnung bedeutet die Farbrnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
 ・Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
 ・Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.
CAUTION
 ・When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
 ・Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORP'S. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
 ・When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
 ・See below for the meaning of symbols.

ATTENTION
 ・Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
 ・Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
 ・Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
 ・Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles
ATTENZIONE
 ・Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
 ・■ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
 ・Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
 ・Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

 2 つ作ってください MAKE 2PCS 2 TEILE FERTIGEN SPECIALLY FOR PIECES FARE DUE PEZZI TSE 2 KR GÖR 2 ST 零件 2 個	 切り取ってください REMOVE ENTFERNEN REISERN SEPARARE POISRA AVLAGSNA 等々	 接着しないでください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE EILIMAA LIMMAEJ 不用膠	 ステッカーを貼ってください APPLY DECAL HIER ABZIEHBILDO APPLIKUER DECALOMANIE APPLICARE DECALOMANIE ASETA SIIRTOKUVA APPLICERA DECALLEN 貼シテ印	 重量ボールストを挿入してください INSERT BALLAST BALLAST ZUGEBEN A LESTER AGGIUNGERE ZAVORRA 加重ボール	 瞬間接着剤 (金属用) INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLA A METALLO INSTANTANEA COLLA INSTANTANEA PER METALLO KOKKALMA METALLOLIIA VASTEN SNABBLIM FOR METALLELAR 瞬間接着剤 (金属用)
 注意してください BE CAREFUL SEI VORSICHT FAIRE ATTENTION USARE ATTENZIONE VAROASTI FÖRORIKTIGT 小心注意	 空孔を開けてください OPEN HOLE ÖFFNEN FAIRE UN TROU FORO APERTO AVÅRISKA ÖPPNA HÅLET 等々	 接着してください CEMENT TOGETHER ZUSAMMENKLEBEN COLLER ENSEMBLE INCOLLARE INSIEME LIMMA YHTEN LIMMA HOP 等々	 折り曲げてください BEND NACH BIEGEN FACULTER BIENDE VALINNAVANAINEN VALBAR 等々	 任意のものを挿入してください OPTIONAL NACH BELIEBEN FACULTATIF FACOLTATIVO VALINNAVANAINEN VALBAR 等々	 瞬間接着剤 (金属用) INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLA A METALLO INSTANTANEA COLLA INSTANTANEA PER METALLO KOKKALMA METALLOLIIA VASTEN SNABBLIM FOR METALLELAR 瞬間接着剤 (金属用)

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOR MODEL MASTER COLOR

H104	イエロー	1514	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	黄色
H123	つや消レブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H128	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H8054	カーキグリーン	2715	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	秣穢綠色
H9077	クリアーレッド	1503	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
H9320	クリアーブルー	2713	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLUE CLAIR	BLU CHIARO	透明藍色
H9928	グレー FS36270	1728	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色
H9928	グレー FS 36375	1592	LIGHT GRAY H127	HELLGRAU XF-19	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色
H9920	グレー FS 36320	1741	GRAY H128	GRAU T XF-22	GRIS	GRIGIO	灰色
H9919	ホワイト FS17875	2720	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H9920	グレー FS36231	1720	GRAY	GRAU	GRIS	GRIGIO	灰色
H9928	ライトグレー FS36495	1730	LIGHT GRAY H147	HELLGRAU XF-14	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色

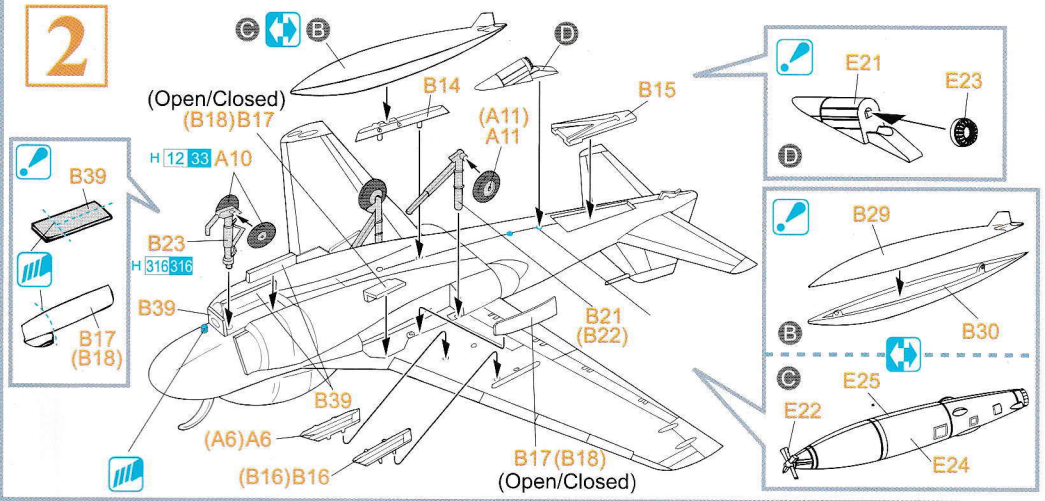
1 F-14A

(Open)
H316316
B2(B3)

1 KA-6D

(C7)C8
(C5)C6
E6

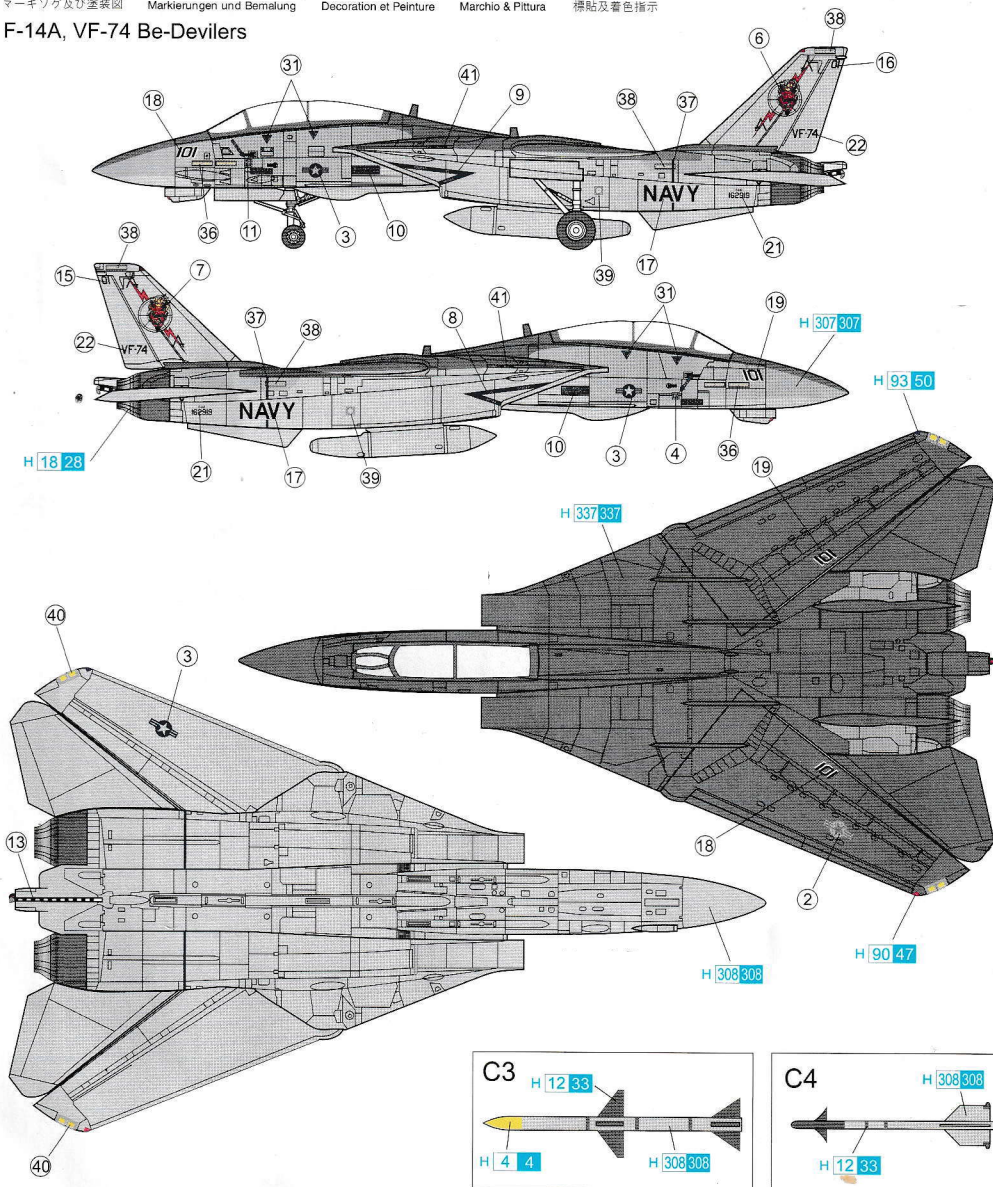
2



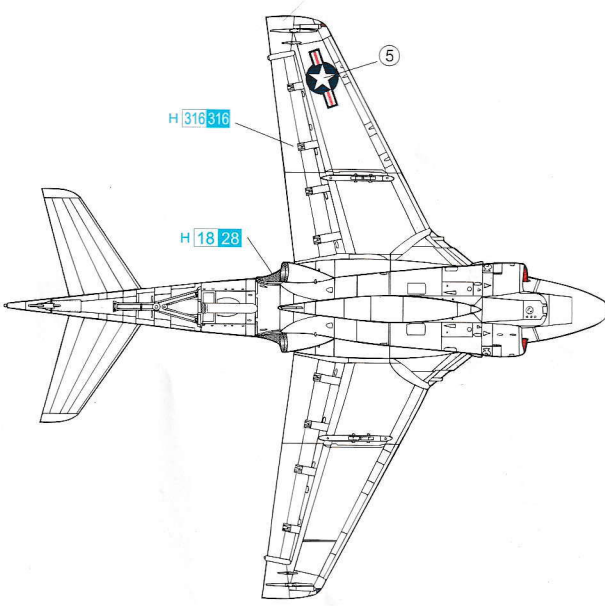
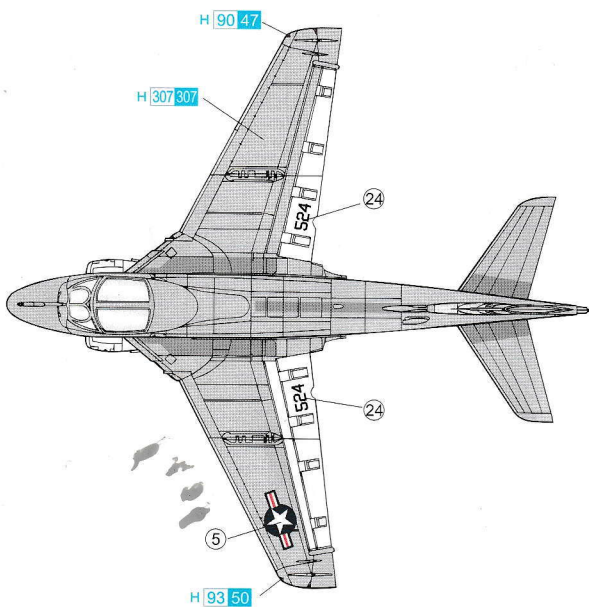
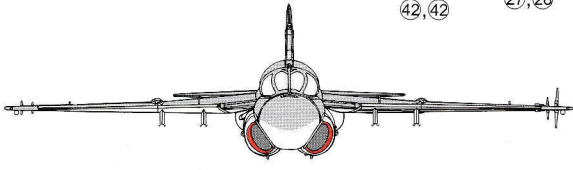
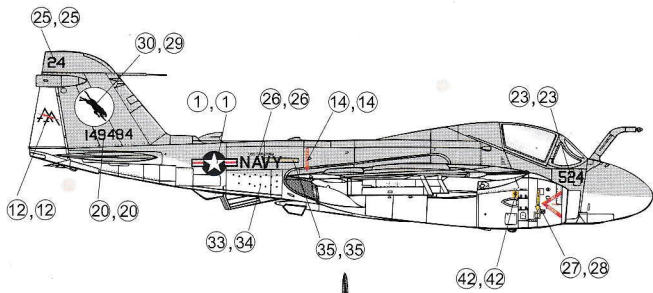
Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

F-14A, VF-74 Be-Devilers



KA-6D, VA-35 Black Panthers



- デカールの貼り方
- ①デカールを乾かすためのほごりや汚れを、柔らかい布できれいに拭きとってください。
 - ②粘り強いデカールを乾燥させた紙で切り取り、1枚づつ水浸しはるまじりにお湯を下にして約10分ほど浸してください。
 - ③水から出したデカールの上には、指先でデカールが動くか確かめ、船体に正確に貼る位置を確認してください。
 - ④船体に貼り付ける前に、指先でデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸った布でデカールを押さえて内部の水分を気泡を押し出します。
 - ⑤デカールが完全に乾いたら少し水をつけただめで、デカールのまわりのブリスをきれいにします。

- Correct Method for Applying Decals
- ① Clean the model surface with a wet cloth.
 - ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
 - ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper; if so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
 - ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
 - ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

- Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder
- ① Oberflache des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
 - ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauserschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
 - ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
 - ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
 - ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

- Modo esatto per applicare le decalcomanie
- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
 - ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.
 - ③ Controllare col polpastrello se il disegno è staccato dalla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
 - ④ Spingere il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
 - ⑤ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eventuale colla intorno alle decalcomanie stesse.

- Comment appliquer les décalcomanies correctement
- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
 - ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
 - ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et relâcher doucement le papier-support.
 - ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et sponger tout résidu d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
 - ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

- 貼上水印標貼の正確方法
- ① 用濕布抹乾模型表面。
 - ② 將各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約 20 秒。
 - ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已鬆動脫紙。如果確實，則把標貼準確地貼到模型表面的適當位置上，小心地將脫紙膠去，把標貼貼在模型表面。
 - ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的絨質布料把標貼擦乾，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
 - ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以除去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。



Copyright © 2007
4595-01

Dragon Europe:
c/oHobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA